

Karjala 3-5-43.

Rakas lapseni!

Paljon kiitoksia kortista, jonka vieni sain.  
Lähetin tänä myt sinulle pienen pöytäkirjan,  
olisin lähettänyt leipääkin, mutta kun siihen  
kahdeksan kiloa mahtuu niin vähän niin  
ei sitä voi laittaa. Eilen paistoin perunat  
leipä, en mitään vai pais jättää, vaikka  
sitten mekään mitään niin kyllä ole  
vaikka parhaani mukaan kaikin tehdä  
sakeria kun on niin vähän ja ne on vaan  
graham jauhoista. Ei tänne mitään erityi-  
tä kuulu, toivonni alennus kaikki. Kana har-  
mittaa vieläkin kun siitä olin ollut niin  
monta kyllä, mutta ei sille mitään vai.  
Termosen Helena ja Lempi Tuliva! Tässä  
asuvat Johan Yrjö ja nissä aitta rakennus-  
sissa. Hirven Laila on myös nyt täällä  
meillä käymässä, huomenna lähtee pois  
Takariin Itä-Järvenmäen. Olin sitä kirjott-  
tamista, mutta tuore on niin kiirellä  
päästä ettei anna rauhaa ja täytyy  
laittaa paketti kuntoon, Ollari ja Laila



Välteväi kirkalle ja vierail sen  
postiin. Kirjainta sille keli. miten  
vält siellä ja Tuliha pakitti. ehjää  
sinne. Mäin kärke sanoa Tereisiä  
Gatjalta myös Tereisiä.

Jää Jumalan siunaukseen ja  
vapautukseen yhä edelleenkin  
Kätkemini jatkus sille  
Tas, Taivas  
aiti.

Lähtelä sille taas  
se palvelustodis tus, että saadaan  
merkat pois.

~~Seijalta Tereisiä Hengelle~~

Gatjalta sille jatkun  
ajan päski uudestaan  
paketti.  
ei tässä ole paljon  
syämisä



Hugo Termonen 8.6.1943 (vahingossa varmaan osin revitty)

Isä palveli [jalkaväkirykmentti 12/44:ssä](#) [Syväri, Sekeen lohko](#) [Päiväkirja](#) (napsauta hiiren oikella ja käännä)

Syväriellä 8.6.-43.

Terve kotirintama....

Kiitän kirjustajia joihin sain tä-  
nään tänne uuteen olinpaikkaani lin-  
joilla..... Niin, sitä ollaan taas  
silma'ysten ryssien kanssa Syvärin  
kahla'pöytä. Meille tuli aivan yllättäen  
lähtö sieltä lamperosta tänne etu-  
sitten ollut tie toa haan vielä ennen  
pari päivää ennen lähtö-päivää. Lä-  
hettiin lamperosta helatorstai-iltana klo 19.  
Ensimmäisenä yönä marssittiin 18 km. ja perjän-  
tai päivänä huilattiin Uutejärven lähellä.  
Seuraavana yönä marssittiin 22 km. mat-  
kalla ohi tettiin m.m. Uutejärvi ja Syvär-  
in luostari. Ei menty siis dotinapö-  
töön vaan lähemmäksi haatolekkoa ole-  
maan Segeon kylään. Täällä tun-  
te alvansa kuin "Stalingradissa" kun  
talot on revittyinä ja poltettuna ha-  
alle melkein kaikki. Muutamien pys-  
yksiä olevien rakennusten alle on  
kertynyt karsut jossa asutaan



olisi kuka hyvässä kunnella niin kaveristi  
sattuu. Täytyy tulla ja Seijalle kans le-  
roittaa mielen se ettei sellaisiin kapis-  
tukseen saa koskea jos sattuvat oikea  
jostain löytämään sieltäkin.

Tilasin tänään täyden hyvän T. H. Vylff-iltä  
(Helsinki Esplanadinkatu 43.) Meidän rompp.  
alkaa kans kohta olla joku toisella mie-  
hellä täydenhyvä. Ja kyllä tällä hyvä  
kierjöttä onkin. Tiedä ei voi, että kuin  
kauan tämä kestää.

Sitten yksi juttu tuli mielen, jos  
nimittaisin sais jollain konstilla läheltä  
muutamia ongen koukkuja, sekä mustaa rik-  
maa sais tulla oikein erumpihin kun  
loppui tässä joku oikea sitters, ettei saa  
enää nappia housuihin kiinni. Siinä  
meidän selkäsiimassaahan on kai sopi-  
via ongenkoukkuja josta vois veloittaa  
muutamia. Jos nimittaisin saattaisi saa-  
maan hiukan vaihtelua näihin yksitoik-  
koisiin saapukoihin.

Urheilu touhut on taas jäänyt vähän  
kun ei taas ole ollut tilaisuuksia eikä  
prateleita missä hyppiä, mutta jos kun-  
gissa ollaan niin e lokeussa taas tullaan  
käymään siellä Karvulassa ja sitters voi



län koron ei sentään t talon alla.  
Lingjat otettiin vastaan lauantai ja sun-  
nuntai aamuina yöin. Narssiminen  
atti hiukan jaloille, sillä matkaa kart-  
tui kääkkään noin 45 km. Rauhalla-  
selta se vaikuttaa näin alussa täällä-  
kin vaikea joskus myrskyä piiskaa kin  
koron mukana, että maki jolisee  
Muuten tässä on kyllä hauska  
paikka kun on sellainen laake  
tässä jonka pohjalla virtaa Sege  
joki joka laskee Syvärin. Täs  
pienemässä joessa voi reikusti  
da kun levyttä on noin 10-  
Kalogabin tässä on vaikea m  
ei ole reikkeitä millä mita-  
dystää. Olen lähettinä edelleen  
eikä siis tarvii toistaiseksi ka-  
da vartiossa. Olisin päässyt kom-  
panian kirjuriin jos olisin halunnut  
mutta kun ei ole oikein kokemusta  
niin en ruvennut. Siinä kun on vi-  
le kaiken lisäksi niin paljon työtä-  
aamusta iltaan.

Sinä miela ikäviä tapahtumia  
kun niinkuin mytkin kävi Kivi-  
Sulalle. Varmaankin Naimi  
ovat kovasti suruissaan



jonnekseen verran koittaa kuntoaan. Elokuu:  
hun on kyllä pitkä aika jolloin voi  
tapahtua jos mitään, mutta toivokaamme,  
että ei tulekaan sen hullummin käyvä  
kuin mitään sellaista-päin on määrätty....  
Voihan olla ettei mitään suurempia "ope-  
raatioita" tulisi tapahtumaankaan kesän  
aikana.

Kirjoitilkaahan sitten taas kun aika  
antaa myöten, en muista, että ol-  
ko jossain nyt mitään erikoista juttu  
mistakaan... Heiväsen Alarilta pa-  
terveisiä.....

Saiho Teuvo hyvän tostituksen  
lusta - Veija kysyi sitä minulta  
ta en hän minua sitä tiennyt vielä

Ei pääritters minulta, k  
mitä parhainta kesän  
jatkoon tulle kaikille.....  
Monet tervaiset /ugo.

5 / 2234



Hugo Termonen 8.9.1943





"Roukkula" 8. 9. - 4/3.

K. L. O. 10. 40.

Tervehdys sinulle taas!

Kuitan kirjestänne jonka noin tunti sitten  
sain tänne Kookkoloon, josta tästä paik-  
kaa myös nimetään. On niin hyrää aikaa  
kirjoitella, että vastaan heti olen nimittäin pu-  
helin vartiossa noin puoli neljän maissa samalla.  
Olinkin lomalla tulon jälkeen eräänä ryhmässä  
joka silloin kävin myös yöllä kumlo vartiossa  
samassa. Se kavari kun oli lähettiin jät-  
kuvasti joka oli minun lomalla ollessani ti-  
hallani. Nyt on taas hän lomalla joten jou-  
duin entiselle paikalleen. En tiedä kuinka  
Heuskonen sitten haluaa järjestää kun toi-  
nenkin lähetti tulee lomalta. Kyllä hän täs-  
sä lähetti "vakaussilla" minun olis kuin muut.  
Ja mutta täytyy joskus vuorotella toisen la-  
hetin kanssa, mitään kun on kaksi.  
Sairaus meni munten ja ohitse joten pys-



tyisiä taas vaikeita kilpailu maankin, mutta ei  
taida enää olla oikein mitään lukuun otta-  
matta joitain suunnistamis kilpailuja jotka eivät  
oikein kuulu minun alaani.

Sota louhii taas on suurinpiirtein entisen  
kaltaiset, ettei niistä pori sen kummempaa  
pakista.

Aika paha juttu muuten kun niihin elu-  
koihin tulee niitä sairauksia kun muuten-  
kin on sen elämän kanssa sotimista. Ei  
kai se puma tauti tartu muihin eluko-  
ihin kun siinä lähelkään on kaikki.

On se tosiaan aika vahinbo jos se keh-  
mä laitytzy tappaa, mutta toivotta vasti se  
nytt parane.

Mutta se on kyllä loisto juttu, että  
saatte karkoitella sen todellisen voitta-  
mattoman puma-armeijan huoneista. Kyllä-  
ne jo pahoin olivat miehittämät sen  
koko toion, a pumaan muut liittoutuneet  
kuten torakat y.m. "mögriäiset".

Kyllä siinä ensi alkun on paha haju,  
että meidän silmiin neidet tulla nukkuessa  
ja tirkuttelee, mutta tässä se muutamien  
päivien perästä. Meillä ei tällä kertaa  
ole minäkään laisia syöpäläisiä. Täällä



2)

kun oli pari viikkoa sitten sinihappo-  
kaasutus koko tubikohdassa, että sa-  
metria lähempain saanut olla puolen vuoro-  
kauteen. Kaasunaamarit päässä kaasunmäärä-  
kin kulki täällä korsi alueella.

Ei sen peruna pakettiin lähettämällä niin  
aiolia ole kun täältä on ruvennut nyt  
saamaan perunoita valtion puolesta ker-  
ran joskus kahdestikin viikossa.

Ei täällä nälkää ole tarvinut kärsiä  
että sen puolen ole niin välttämätöntä  
lähettää. Kyllähan se mukava tietyksi  
olisi.

Hyvähan se on, että leipää tuli  
kasvamaan ensi kuukausi oikein run-  
saasti. Jos vaan tämä maailma edes tä-  
mänkin verran pystyssä pysyisi niin olisi-  
han sitten taas leipä tiedossa.

Mutta tämä sotaahan se kun onkin  
min pahaa juttu että tässä osaa  
rakentaa tulevaisuuden päälle oikein  
tuytta arvoa. Käsitähseen on edelleen,  
että sota kestää kauman - kauman .... ja voi  
käydä että mekin tullaan köyhyn köyhyn  
tökeisiin täältä Itä-Karjalasta?

Mutta se on kottalon käsissä mitä tulemaan



pitää joten surkoon huvon kun sillä  
on isompi pääkin...

Tilasin juu Untol sen Urheilulehden, mut-  
ta en voi sanoa kuinka kauan se tu-  
lee kun minulle tuli sellainen pieni ereh-  
dys sen tilauksessa. Mutta kun loppuu niin  
voihan sen tilata uudelleen jos haluaa.

Minulla oli tarkoitus tilata se loppuvuodeksi  
mutta laitorin vain 20 mk rahaa ja se mak-  
saaikin enempi. Ja nyt maksui minulle tu-  
maan kaksi lehteä vaikka yksi vain  
on tilattu. En tiedä kuinka ne siellä  
toimituksessa sen asian lie käsittäneet.

Karjasta minulle on tullut nyt toista vuotta  
muutta jätin sen kai ensi kunkauden alkua  
tilaamalla ja tilaan ennen jätin muuta esim.  
kurva lehtiä. Vieläköis muummo on siellä, vai  
joka hän on mennyt takaisin V. haaraan?  
Muummo varmaan ihmetteli kun on pari-  
kat muuttaneet paljon? Lähtisi pal-  
velus todistuksen jo aikaisemmin, kai olitte saa-  
neetkin. Pakettilappuja ei minulle tällä kertaa ol-  
nutkaan vaan niistä aivan piakkoin joten voisin  
lähettää niiden kohta perään. Lopetankin jo  
tältä iltalta ja jatkan huomenna jos tulee vielä  
jotain mieleen, posti lähtee vasta huomenna il-  
talla joten tämä kirje lähtee vasta 9 päivän  
iltana läältä. Hyvät yö't vaan sitten... Jaga.



Hugo Termonen 5.11.1943





Täällä 5. 11. - 43.

Terve vaan!

Lähetän taas tämän palvelusto-  
listuksen, ettei jäisi kovin  
myöhäiseen. Olinhan pen voi-  
nut tehdä vaihtoa tukessani  
mutta jos sattuu jossain jostain  
syyistä viivästyään niin  
tulohan ajoissa.

Tämän kunnan 10 p:nä tulee  
3 k:nk. Täytyy ja siit-  
se hiittää vielä 4-5 päivää  
jonka jälkeen alkaa taas rei-  
än sinne surullisen kuu-  
liinään Karvalaan.....

Se meidän tulee kin olemaan  
viiimeinen loman sinne



sillä kylä ryssä melkein  
taas tulee isännäksi sinne.  
Toivottavasti ei näin käy, mut-  
ta kuitenkin on viime aikoina  
olleet huonoja.

Ei tiedän enää tarvitse kir-  
joittaa tänne sen tuloon  
min pian sinne.

Ei tässä nyt asia mitään  
kirjoitakaan, joten jätetään  
sitte enemmän kuin taas to-  
vataan.

Näkemisiin

Jugo.



Syväriellä  
Syväriellä  
Joulupöivänä  
1943.

Terveksen Kätin

Tervehdys kotiin!

Joulutervehdyseni sulle kai-  
kille sinne kotiin, vaikka  
myöskin tyneinkin....

On niin rauhallinen hetki täs-  
sä, että sopii mainostella kiin-  
kan kirjoittaneen taas sinne kotii-  
puoleen. Aikoin lähettämäni pak-  
etti sain jo t.k. 20 päivän, mutta  
aukasin sen vasta 23.3 päivän,  
että tuntui kuin olisi sen pak-  
ki tuonut..... Kiitokset vaan  
ja oikein suuret siitä. Hyvin  
se oli säilynyt matkalla ja olivat  
ihan "verskein" villat.

Tuntuu mahtavan Solikan paketteja tuli  
niin vähän, että minikään saattoi  
mut samaan tällä kertaa. Tuli vain



kaksi pakettia meidänkin kassun  
ja arpa ratkaisi, että kuka ne sai.  
Mutta sain sensijaan Hiljan lähettä.  
min paketti johon ei ollutkaan  
hullumpi sisältöään, oli naas sian-  
lihaa kaksi tavallista kappaleta ja  
voita pieni kiinpale sekä korppuja  
ja korviketta. Luvut, että olen  
melkein "prään" heidän kanssa, kun  
en saanut muuta maksua lähettämis-  
täni 5. ta. typpakaasusta. Niin, että  
kyllä sapuskaa tänä jouluna on  
enempi kuin vuosi sitten, vaikk-  
ka kaverit tulekin niin paljon  
~~temper~~ että jättivät meidän kor-  
sun ilman joulupuroa (riisi p.) ja  
kussina sopppaa. Veivät soppa-as-  
tioista pöperön kaikkii vaiheita  
tunsivat, ettei me vielä olla haat-  
tu. Mutta mitäs sille sitten taas,  
ehkä ensi jouluna sitten taas  
saadaan, jota kei tunkin näytöä  
kestävän jo tätä menoa jatkun.  
Korson meillä on aika hii-  
rossa kun nosse nyyt, kun en-  
sin aaton-aattona pestiin kloori =



Kallhi vedellä ja sitten saatiin kant:  
tiinista ostettua paperisia joulu-  
noja pöydille ja niissä hain mit:  
sästä komean pienen kuusen joka  
kokeistettiin niin kuin ennen pikku-poi:  
kone. Komentaja kehui kien, että "tä:  
sä on meidän süstinsin" kor:  
sejämme" kun kävi tar kastu:  
sella aattona. Ja kyllä täällä joku  
tuntuikin aika kochikasta kun  
"kolhoosiparame" kiehui hellaalla ja  
sivelisti tuota hurauts kello rak:  
sutteli pöydälle, radion soudessa.  
Mölyto samme on kyllä nyt pikki,  
että joulu laulut jäi kuulematta.  
Ryssäkin on antanut olla koko:  
lailla rauhasse, vaikeä tänään as:  
mulla antoi kien pienen "tuli-piitteen"  
jouluun kunnioitella tuki kohtaan.  
Viime Tapanin päivänä meillä oli kien  
L. pullossa oikien pieni pöytä. Nyt  
kun on Syväni vielä niin hei:  
kossa jäässä, että vanjat oi:  
kein pääse hiihtämään.  
Me rikkeitään taas koreamme  
tässä viikko sitten, kun tuli taas



luteri on aika paljon. Suttiin van-  
 nassa kylmälläin ollessa komento kor-  
 nassa sen aikaan. Mutta sekin syt-  
 tyi kaikki lisäksi tuleen kun  
 lämmittettiin sitä. Olin erään keve-  
 rin kanssa kaksin kotisilla kun  
 se sattui. Meille tuli aika kiire  
 kaantuamaan veltte- ulos, sillä tie-  
 hit nousi jo korsteihin" juuresta  
 ulos. Haluttiin" naapurin kornin apuun  
 sitten ja lopuksi melkein koko  
 tuke koki sille oli melkein joo-  
 kio ja pyssä saattoi nähdä tu-  
 len. Saatiin kuitenkin kovan työn  
 jälkeen tuli sammumaan vaikea kor-  
 nakin meikin pilalle. Alttiin loppu-  
 omassa möhissämme vaikea kukaan  
 kukaan olikin aika leillä vielä.

Jokos Pentti on tullut lomalle.

Onneksi en joutunut sinne töpinaän  
 läheteeksi, sillä olen tosiaan ennen hin-  
 jassa kuin ennen situne. Siellä on  
 riisimittain aika heljät oltavat. Olen sen  
 huomannut kun näyt postissa joka toi-  
 nen päivä.

Eipä tähän loppuseen enempää  
 sovi joten lopetan.

Kirjoitellaan joskus.

Tervehtien Tege.

Jokos Pentti on tullut lomalle.







Varmistin isän päiväkirjoista, että hän tilasi täytekynän toukok. -43, joten tämä kirje, josta puuttuu vuosi kuuluu tämän vuoden kirjeisiin.

Lampere 27.5.

Tervehdykseni ....

Seuratsi kiitoskeski ensiksi kirjeis-  
tä, sekä pakettista jonka sain toissa-  
päivänä yllättäen vastaanottaa. En tunn-  
nut nimittäin sen tulevan minun puolel-  
ta. Paketti oli hyvässä kunnossa ja an-  
timet oli erittäin hyviä, sekä terve-  
tulleitä. Ei nyt tarvitse väheän ai-  
kaan lähettää mitään, sillä minusta  
on melkein vaikea ajatella sitä, et-  
tä joidain täytyisi lähettää vähistä  
ruokavaroista tänne. Se lihakin lop-  
puun aikansa ja sitten taas tulee  
"särpimen" puutetta. Kyllä minä  
sen arvaan, että äidin tekee mieli  
aino silloin tällöin muistop. meitä  
täällä olevia, jolloin tulee ajaa  
mielen, että minulla on maailman pra-  
ras äiti. Siellä on kuitenkin  
minun paljon toita, että täytyy olla  
jotain vahvempaa sapsukaa ennemminkin  
parjauksia varsinkin näin kesäaikana.



Se on sentään hyvä juttu, että Unto  
 saa olla kotona töitä tekemässä, olen  
 varma ettei siitä muuten olisi  
 tullut koko talon hoitoa mitään.  
 (Pässi on nyt annettu Untolle aika hy-  
 vät suositukset!....)

Erokin joutui nyt siirtymään sin-  
 ne etumaastoon.... Taisi joutua pa-  
 rin kilometrin päähän linjasta.

Meillä ei ole vielä mitään tietoa  
 siirrosta toppakausujen pariin, mut-  
 ta kaikkien toivomus on päästä mi-  
 tä pikemmin pois Lompasta. Ryhä-  
 öle täällä on niin heljua, että ei  
 sitä oikein osaa kunnolla kuvata.

Mitenkäs ruus on ruvennut kas-  
 vamaan? Onnistuiski vaan se oikein  
 hyvin niin alishan siitä syksyksi  
 vähän toivoa jos maailma vaan edes  
 tässäkin mallissa pysyisi. Mutta tie-  
 däi miten se tänä kesänä aikana  
 muuttui.

Mitenkäs lehmät on anta-  
 met maitoa nyt? Kai ne ulkona  
 on jo olleet. Roulu on kai ruvolla  
 jo loppunut, on muista oiko siitä  
 ollut mitään puhetta aikasemmin. Täy-  
 lyy lapetta taas kun valotkin sam-  
 mun aivan hylly. Alkuperä oli jo äske-  
 Voimuit mita parhaimmat-terv. H<sup>99</sup>

Ilasin  
 kirjoitella  
 tulla ja  
 hienokkaan  
 al  
 kavin  
 suuri.  
 Sama.

Ilasin  
 kirjoitella  
 tulla ja  
 hienokkaan  
 al  
 kavin  
 suuri.  
 Sama.



Työlä on kyllä paljon illa si tästä  
 mihinään joutaisikaan navetta on  
 purettiin. Nusi olisi saatava si me  
 sitä kauraa laittela kun vaan päästä  
 käsiiksi. Katot on huonot kujan ja kellar  
 katot me jo paikattiinkin muuta sauna  
 pyyhkää päällä monella suulla (meina  
 illa on paljon läpiä). Päreitä on vielä  
 kun me käytiin Paljon mietästä suut  
 all' amassa ja sitten kun tuolta Soka  
 luona oli viesti pojilla pörsh. niin  
 me samana päivänä tulivat hyväksi  
 se Soka luona ollu viestipatalji. muutti  
 askellein. Hiirelään illa liike vältin  
 väkensä. Kovasti ikävä tapaus se tosiaan  
 kin teille siellä kävi kun pääsi se  
 ryssä pakus yllättäenään, on täällä  
 kannakkeleksi suulema ryssä joskus  
 saanu vankiksi meikäläistä kun ovat  
 lukeneet romaania vartiassa si.  
 päivällä, joten se vartiainne-pitäis sugitaa  
 minkin siinä pautussa hanaa se  
 illa kaha sitä on vältijs. —  
 Kyllä se loma tilanne" siellä on kopsi  
 salkunen ajatella minkin se on täällä  
 2.5 kk. päästä aina pääsee rosentit. arevel.  
 vaikka vähä lyhyemmän loma me sa  
 tässä keväällä se oli ollu aina



Kun pääsi lomalle 2kk 5p ja 2 päivää  
 mutta nyt ne pitensi 2,5kk! Mäen  
 luonakin, kun on joka päivä kaksi  
 beta-päivää (13) (14) klo. Kuuskin auto lastin  
 keraalla lomalaista siis 12 auttoa. Päivän  
 ja kun nämä lomalaist ovat hyvin  
 pienen lah. miehiä. Mainilasta ja  
 sieltä viikkot taas ei auto, seka  
 tuovat. Päivälästä jumatte aina linjalle  
 saakka, joten on se opastus. Töällä  
 toisen laiden kuin siellä ainakin. Kullin  
 sen sellaisiksi "hokki" sillä jos ei siellä  
 mies piti itse "matkasta kulta" niin ei se  
 toinenkaan liioin kyytiä, tarjoo. Kun neusi  
 on sinullakin viikkolaine kuumu leivissä  
 ja kun "olis aika sientä" niin olisit aikaa  
 siunlissa" tai ei sitä olisi kukaan vielä  
 sitten menihään. Kaitahan järkeillä  
 loma "itulleri" sulan maan aikaa  
 ei se taku töällä, siellä niin paljon  
 maksaa. Kai, tätä tällä kertaa on  
 pilttämien jlla voi mennä maata  
 kun kaikki toiset ovat jo sänkyyssä  
 Tykin jyrinä kuumu mytti tuolta mereltä  
 tä päin aika hyvin. No kiijaitahan taas  
 piltten kun tässä tuli alkua päästys  
 niin ehkä niistä siinä tuossinsa vastata.  
 Hyvää vointia vain  
 ja näkemään.  
 Ute

Hei-pä hei!  
 Paljon kiitoksia kirjastari, kun Ute  
 kirjasto nyt niin on minne, suurempi  
 kirjasto tällä kertaa. Voi hyvin ja näkemään  
 kirjasto

Hei-pä hei!  
 Paljon kiitoksia kirjastari, kun Ute  
 kirjasto nyt niin on minne, suurempi  
 kirjasto tällä kertaa. Voi hyvin ja näkemään  
 kirjasto



ja lyhyt muistovärsy, joka oli näin.

Tuolesta meidän se kuolokoon kuljit,  
nähtөөt emme kun silmäsi suljit.  
Hiljaisen solurin kaljaa kantain  
taistokoon unniit, kaikkesi antain.  
Äiti ja siskot.

Nyt en enää osaa oikein mitään  
kirjoittaa joten kai pian lopetan. Sain  
lähettämäni kortin takaisin, se ei ollut  
lähtenyt Niinmäättä perässäsi, vaan tuli  
suorinta tietä tänne. Kerrohan terveisiä  
Maurille jos näet sekä muillekin tutuille.  
Kirjoita sinä tänne <sup>useasti!</sup> vaikka vähemminkin,  
ja äidille samoin. Hän kai on kovasti

huolissaan sekä ikävissään siellä.  
Kaapuriin väki on ollut terveensä  
samoin mekin paitsi äiti. Mutta kai  
hän siinä on vielä selviävä. Lapset  
laittaa sinulle paljon terveisiä.  
Ei sitten munta, kuin voi hyvin ja  
näkemisiin.

Monin terr. Maire

